



8445 NW 186th Street  
Hialeah, FL 33015

Phone: (305) 829-6141

# Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernandez

Email: [pastor@motherofourredeemer.org](mailto:pastor@motherofourredeemer.org)

Donate: <https://motherofourredeemer.wesharegiving.org>

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

## Church

### Church Office Hours

Monday-Thursday  
9AM -12PM; 1PM-6PM  
Friday  
9AM-12PM; 1PM-5PM

### Mass Schedule/ Horario de Misas

Monday-Friday  
8:30AM (Español)  
Saturday  
5PM (English)/7PM (Español)  
Sunday  
9AM/12:30 PM/7PM (Español)  
8AM/10:30AM (English)

### Confessions/Confesiones

Monday-Friday  
After morning Mass/  
Después de la Misa de la Mañana  
Saturday/Sábado  
4PM-5PM

### Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday  
8AM-10AM

### Adoration/Adoración

First Friday of Fire/  
Primer Viernes de Fuego  
8PM-9PM

### YouTube:

[https://youtube.com/  
motherofourredeemercatholicchurch](https://youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

### Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella  
[lmartorella@motherofourredeemer.org](mailto:lmartorella@motherofourredeemer.org)  
Phone: (786) 480-9858

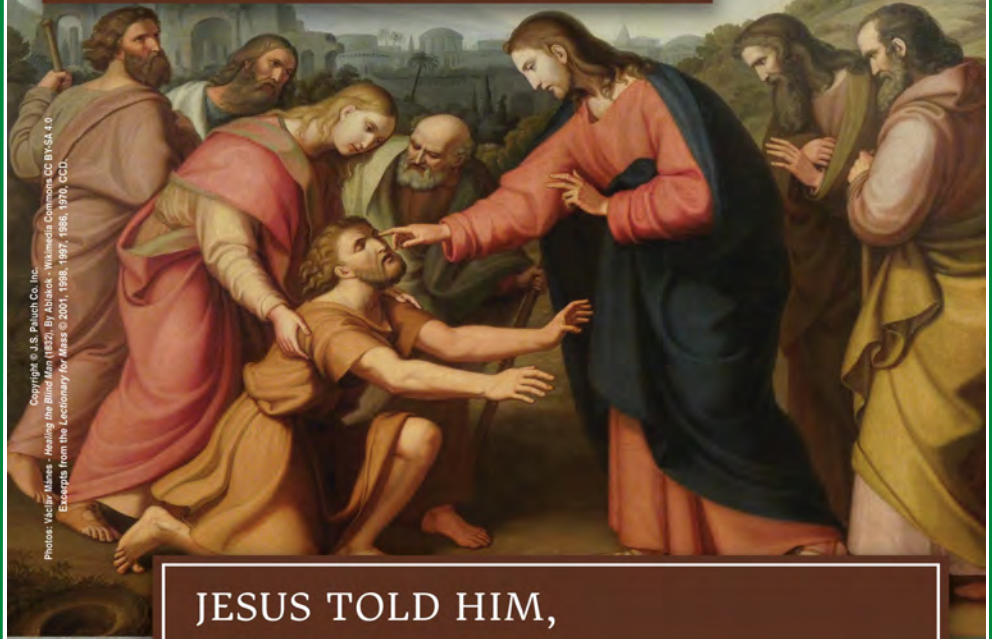
### School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego  
[acasariego@moorsch.org](mailto:acasariego@moorsch.org)  
Phone: (305) 829-3988

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

THE BLIND MAN SAID,  
"Master, I want to see."



JESUS TOLD HIM,  
"Go your way;  
your faith has saved you."

MARK 10:51-52

October 24, 2021

## Welcome to our Parish

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

## Bienvenidos a nuestra Parroquia

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

## Mass Intentions/Intenciones\*

Oct. 25— 31, 2021

(\*At time of printing)

Mon/Lun 10/25/2021

8:30 AM ✚ ANTONIO LLINAS  
✚ GLADYS MENDEZ  
✚ LIBIA ZULUAGA  
✚ POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO  
INTENCION ESPECIAL POR SANDRA OROVANDO  
INTENCION ESPECIAL POR LYNDA & FAM.

Wed/Mier 10/27/2021

8:30 AM ✚ LUIS ANGELES  
✚ MARIA AURORA VARGAS  
✚ EDGAR & ESNEDA ESCARPETTA  
✚ ARMANDO MARTINEZ  
✚ ABEL RODRIGUEZ  
INTENCION ESPECIAL POR FANY PENA

Thurs/Jue 10/28/2021

8:30 AM ✚ JUSTIN & GERARDO ROSARIO  
✚ JOSE SANTOS  
✚ JORGE DIEP  
✚ ZOILA PEREZ  
✚ FELIX CORDERO

Fri/Vie 10/29/2021

8:30 AM ✚ MIGUEL GUTIERREZ  
INTENCION ESPECIAL POR FAMILIA PENA  
INTENCION ESPECIAL POR PROVIDA

Sat/Sab 10/30/2021

5:00 PM ✚ ENRIQUE MARTINEZ

7:00 PM ✚ RAMONA ALMONTE  
✚ OSVALDO BLANCO  
✚ POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO  
POR LA SALUD DE DARIO MAYA

Sun/Dom 10/31/2021

9:00 AM ✚ NELLY GONZALEZ  
✚ NELSON SOTO  
✚ GEOVANNA PEREZ  
ACCION DE GRACIAS POR LA LEGION DE MARIA  
ACCION DE GRACIAS POR EL ROSARIO DE  
LA AURORA 10 AÑOS

10:30 AM ✚ DECEASED MEMBERS OF THE GARDE-MENDOZA FAM.

12:30 PM ✚ MARTIN GOMEZ  
✚ ANTOLINA MARTINEZ

7:00 PM ✚ FELIX PACHECO  
✚ ORLANDO BARRIOS  
✚ JORGE BARRIOS  
✚ ENGRACIA JIMENEZ



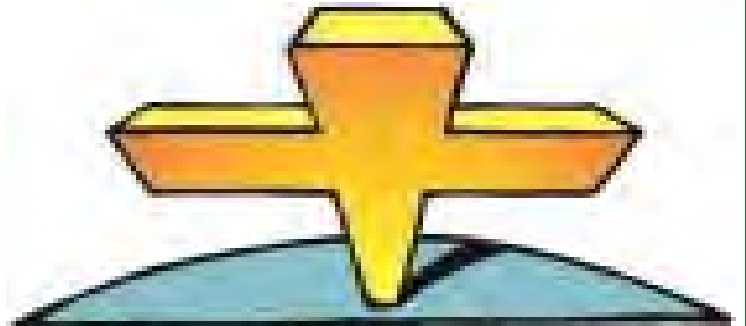
Hail Holy Queen, Mother of Mercy, our life our sweetness and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve; to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary!

V- Pray for us, O Holy Mother of God  
R- That we may be made worthy of the promises of Christ.

## Activities / Actividades

Oct. 25 – 31 , 2021

Grupo Divina Voluntad—Lunes—7:15 PM—Zoom  
Grupo de Apoyo de Parejas—Español—Lunes 7:30 PM—Zoom  
Hombres de Emaús—Lunes 7:30 PM  
Prayer Group—English—Tuesday—7:30 PM—Zoom  
Grupo Divina Voluntad—Miércoles —7:15 PM—Zoom  
Mujeres de Emaús—Español—7:30 PM—Zoom  
Lanzando La Red—Miércoles—8:00 PM—Facebook  
Grupo de Oración-Español— Jueves -7:30 PM—Llamar a la oficina  
Cub Scouts/Boy Scouts—Thursday—7:30 PM—Zoom  
Men's Emmaus—7:30 PM



## PRAYERS FOR RECOVERY (as of 10/24/2021)

Ruby Baladati	Monica Insignares	Milton Perea
Benjamin Carcache	Cemilda Jamet	Felicia Rodríguez
Myrna Carcache	Isabel López	Lidia Rodríguez
Miguel Cedeño	Eduardo Méndez	Luz Roger
Enrique Cierino	Leonor Méndez	Marina Salazar
Erick Diaz	Tatiana Meneses	Reinaldo Suarez
Mayte García	Orlando Milán	Noemi Torres Suarez
Reyes García	Juan Rafael Mir	Blanca Valladares
Edmundo Gómez	Italo Pelegrinuzi	David Valdes

**Attention! This list is updated several times a year.**

Prayers for your speedy recovery.

**¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.**

Nuestras oraciones por su pronta recuperación.

Effective **October 1, 2021**, requests for certificates, letters or forms **MUST** be made **in person**. A donation will be required for each request. Please allow two to three days for processing.  
God bless you.

Efectivo el **1 de octubre, 2021**, los pedidos de certificados, cartas o formularios **deberán hacerse en persona**. Se requiere una donación por cada copia. Por favor, permita de dos a tres días para procesar su pedido.  
Que Dios le bendiga.

## Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 10/24/2021

### Sunday Offering / Colecta Dominical

(October 17, 2021)

Mass/Misa	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
<b>Saturday/ Sábado</b>		
5:00 PM	145	\$1,475.85
7:00 PM	124	\$980.00
<b>Sunday / Domingo</b>		
8:00 AM	50	\$29.00
9:00 AM	246	\$907.63
10:30 AM	146	\$888.00
12:30 PM	236	\$1,251.90
7:00 PM	224	\$180.00
<b>Online Giving</b>		\$615.00
<b>Debt Reduction / Reducción de la Deuda</b>		<b>\$2,393.40</b>
<b>Total</b>	1,171	\$8,720.78

**Thank you for your support /  
Gracias por su donación**



**Baptism:** Arrangements must be made **THREE (3) MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.

**Bautizos:** Los arreglos deben hacerse con **TRES (3) MESES DE ANTICIPACION** de la fecha del bautizo

**Marriage:** Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.

**Matrimonios:** Los arreglos deben hacerse con **SEIS (6) MESES DE ANTICIPACION** de la fecha de la boda.

For more information, please call the Parish Office

### TODAY'S READINGS

**First Reading** — I will lead the people to brooks of water, on a level road, so that none shall stumble (Jeremiah 31:7-9).

**Psalms** — The Lord has done great things for us; we are filled with joy (Psalm 126).

**Second Reading** — It was not Christ who glorified himself, but rather the one who said to him: You are my son: this day I have begotten you (Hebrews 5:1-6).

**Gospel** — Immediately the blind man received his sight and followed Jesus on the way (Mark 10:46-52).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### READINGS OF THE WEEK

Monday: Rom 8:12-17; Ps 68:2, 4, 6-7ab, 20-21; Lk 13:10-17

Tuesday: Rom 8:18-25; Ps 126:1b-6; Lk 13:18-21

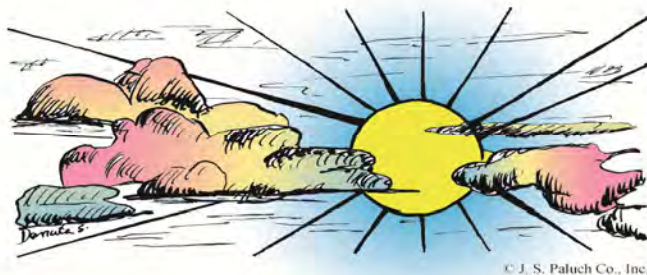
Wednesday: Rom 8:26-30; Ps 13:4-6; Lk 13:22-30

Thursday: Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16

Friday: Rom 9:1-5; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 14:1-6

Saturday: Rom 11:1-2a, 11-12, 25-29; Ps 94:12-13a, 14-15, 17-18; Lk 14:1, 7-11

Sunday: Dt 6:2-6; Ps 18:2-4, 47, 51; Heb 7:23-28; Mk 12:28b-34



### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — ¡Vitoreen con alegría! Yavé ha salvado a su pueblo, al resto de Israel. He llegado a ser un padre para Israel (Jeremías 31:7-9).

**Salmo** — Grandes cosas has hecho por nosotros, Señor (Salmo 126 [125]).

**Segunda lectura** — Cristo no se atribuyó la dignidad de sumo sacerdote, sino que se la otorgó aquel que dice: “Tú eres mi Hijo, te he dado vida hoy mismo” (Hebreos 5:1-6).

**Evangelio** — Jesús le concede la vista a Bartimeo cuando con gran fe le suplica: “Maestro, que vea” (Marcos 10:46-52).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Rom 8:12-17; Sal 68 (67):2, 4, 6-7ab, 20-21; Lc 13:10-17

Martes: Rom 8:18-25; Sal 126 (125):1b-6; Lc 13:18-21

Miércoles: Rom 8:26-30; Sal 13 (12):4-6; Lc 13:22-30

Jueves: Ef 2:19-22; Sal 19 (18):2-5; Lc 6:12-16

Viernes: Rom 9:1-5; Sal 147:12-15, 19-20; Lc 14:1-6

Sábado: Rom 11:1-2a, 11-12, 25-29; Sal 94 (93):12-13a, 14-15, 17-18; Lc 14:1, 7-11

Domingo: Dt 6:2-6; Sal 18 (17):2-4, 47, 51; Heb 7:23-28; Mc 12:28b-34

CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA  
CELEBRATION OF THE EUCHARIST: INITIAL RITES  
Ritos iniciales



Procesión de entrada  
ENTRANCE



Saludo inicial  
GREETING



Rito penitencial  
PENITENTIAL RITE  
Liturgia de la Palabra



Gloria  
GLORIA



Oración colecta  
PRAYER



Lecturas y salmo  
READINGS



Evangelio  
GOSPEL



Homilía  
HOMILY



CREO...  
CREDO  
CREED



Oración de los fieles  
UNIVERSAL PRAYER

**catequesis de signos litúrgicos**

- la procesión de entrada: Cruz, monaguillos, Evangeliario («Leccionario») lectores, diácono, y sacerdote (Papa, Obispos, Presbíteros).
- 6 velas para los días solemnes; 2 velas los laborales; simbolizan la luz de la fe y los sacramentos. La Eucaristía luce por sí.
- la señal de la cruz y el saludo expresan que nos reunimos en nombre de la Santísima Trinidad «Padre+ Hijo+ Espíritu Santo» por la cruz de Cristo nos salva; y nos deseamos mutuamente que Dios esté dentro de cada uno de los congregados.
- Rito penitencial para pedir juntos perdón de los pecados. **NO SUPLE LA CONFESIÓN O SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN.** Es un rito de purificación que pedimos a Dios para que nos lleve a la vida eterna.
- Himno del **GLORIA**: es in poema trinitario exaltando a la Santísima Trinidad: te damos gracias por tu inmensa gloria.

**catechesis of liturgical signs**

- entrance procession: Cross, altar servers, Gospel Book («Lectionary») proclaimers, deacon, and priest (Pope, Bishops, Presbyters).
- 6 candles on solemnity days; 2 candles on weekly days; meaning the light of faith and the sacraments. The Eucharist is a light.
- the sign of the cross and the first greeting mean we are gathered in the name of the Most Holy Trinity «Father+ Son+ Holy Spirit», by Jesus' cross we are redeemed; and we wish one another that the Lord be inside each one present.
- The Penitential Rite is requesting pardon for our sins we together ask. **IT IS NOT SUPPLYING THE CONFESION IN THE SACRAMENT OF RECONCILIATION.** This purification asks eternal life as well.
- Hymn of **GLORY**: it is a Trinitarian poem exulting the Most Holy Trinity: we give You thanks for your great Glory.



# ARCHDIOCESE OF MIAMI

*Office of the Archbishop*

October 17<sup>th</sup>, 2021

Dear Brothers and Sisters in Christ,

World Mission Sunday – the annual, worldwide Eucharistic celebration for the Missions of the Church – will be on October 24<sup>th</sup>, 2021. This important day in the life of the Church universal fortifies our understanding of our shared call to mission, bestowed upon us at Baptism.

Pope Francis' message for World Mission Sunday reflects on the theme: "We cannot but speak about what we have seen and heard" (Acts 4:20). The Holy Father shares his zeal, reminding us that, "as Christians, we cannot keep the Lord to ourselves," as we "recall with gratitude all those men and women who by their testimony of life help us to renew our baptismal commitment to be generous and joyful apostles of the Gospel." He invites us to speak of our faith!

World Mission Sunday provides us with that very opportunity. We can speak about our faith and respond to our missionary call – through prayer, participation in the Eucharist, and giving generously to the collection for the Society for the Propagation of the Faith on October 17<sup>th</sup>, 2021, when our diocese will do a second collection. Your gifts support and sustain priests, religious and lay pastoral leaders in more than 1,100 mission dioceses in Asia, Africa, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe as they proclaim the Gospel, build the Church, serve the poor – and speak of our shared faith in all corners of the world. "The global pandemic has brought to the fore and amplified the pain, the solitude, the poverty, and the injustices experienced by so many people," reminds Pope Francis. This year, as the world recovers from the loss and the challenges that resulted, let us respond with reciprocal generosity to the fullest extent that we are able.

In this spirit, I offer my sincere personal gratitude for your kind missionary heart, reaching out in love throughout Mission Month.

Sincerely yours in Christ,

Most Reverend Thomas G. Wenski  
Archbishop of Miami

9401 Biscayne Boulevard,  
Miami Shores, Florida 33138

# Mother of Our Redeemer's Prayer Gardens Jardines de Meditación



**Enjoy** our prayer areas, **help** us keep them neat! Thank you.  
**Disfrute** nuestros jardines de meditación, **ayúdenos** a mantenerlos limpios. Gracias.

Mother of Our Redeemer      Madre de Nuestro Redentor

## BABY BOTTLE DRIVE

Bottle Please return the baby bottles with your donation or donate online

## CAMPAÑA DE BIBERONES

Por favor devolver los biberones con su donación o done en línea

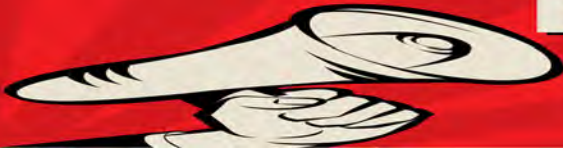
Benefiting the North Dade Pregnancy Help Center

En beneficio del Centro de Ayuda al Embarazo del Norte de Miami

**FOLLOW US:      SIGANOS:**

@MOORCHURCHMIAMI  
 @MOORCHMIAMI  
 MOTHEROFFOURREDEEMER CATHOLICCHURCH

**ATTENTION  
PLEASE!**



# We're Hiring!

We have an immediate job opening for a **Custodial-Janitorial/Security Guard**. The ideal candidate will be responsible for light custodial duties such as cleaning of Church building, sweep and mop outdoor hallways, upkeep of open area by picking up debris from property as well as performing security guard duties. The Custodial-Janitorial/Security Guard ensures that the facility's appearance positively reflects and enhances our parish and school community. **If interested, please email cover letter and resume to: [mmorales@motherofouredeemer.org](mailto:mmorales@motherofouredeemer.org)**

Tenemos una plaza **inmediata** de trabajo para **Mantenimiento-Limpieza / Guardia de Seguridad**. El candidato ideal será responsable de las tareas de mantenimiento ligeras, como la limpieza de la iglesia, y del área abierta recogiendo escombros de la propiedad, entre otras obligaciones. El empleado de mantenimiento-limpieza/ Guardia de seguridad, se asegurará de que la apariencia de la instalación refleje y mejore positivamente nuestra comunidad parroquial y escolar. **Si está interesado, envíe una carta de interés junto con el currículum a: [mmorales@motherofouredeemer.org](mailto:mmorales@motherofouredeemer.org)**

MOTHER OF OUR REDEEMER  
CATHOLIC CHURCH  
CHARITY MINISTRY

## Thanksgiving Annual Drive

Share your blessings with the most needed. The Charity Ministry is asking for gift card donations for its Annual Thanksgiving Drive. Suggested gift card donations of \$25 or \$50 gift cards are appreciated instead of grain and canned items.

Compartamos nuestras bendiciones con los más necesitados. El Ministerio de Caridad pide donación de tarjetas de regalo para la colecta anual de Acción de Gracias. La donación sugerida pueden ser de \$25 o \$50 en vez de alimentos y granos no perecederos.

Please drop off gift card donations at the Gift Shop or Parish Office by

Por favor, deje la donación de tarjetas en la Tiendita or oficina parroquial a más tardar

Monday, November 15, 2021

## MEN'S EMMAUS GARAGE SALE

MOTHER OF OUR REDEEMER'S  
PARKING LOT  
8445 NW 186 STREET  
HIALEAH, FL

OCT. 30TH, 2021  
7 AM - 2 PM

DON'T FORGET  
TO DROP BY!

FOLLOW US:  
SIGANOS:



THANK YOU!

2021 ABCD PARISH GOAL: \$79,531

RECEIVED: \$71,896  
90% of parish goal collected!

BALANCE TO  
REACH GOAL: - \$7,635  
10% more to reach parish goal!

CONSIDER SETTING UP A  
RECURRING ONLINE GIVING



**BENEFITS FOR YOU:**

- ◆ Convenience: no more writing checks or forgetting your donation envelopes
- ◆ Better planning
- ◆ Set up for the day you want deductions
- ◆ Greater long-term support

**HOW YOU HELP**

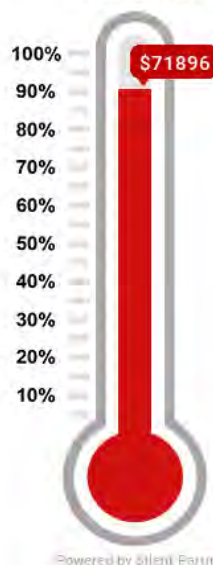
**MOTHER OF OUR REDEEMER:**

- ◆ Steady income—Helps plan projects that benefit us all
- ◆ Savings in mailing donation envelopes
- ◆ Long-term support
- ◆ Parishioner loyalty

Try our WeShare online giving program!  
To create an account, use the QR-code or call the parish office for assistance.



Goal: \$79531



We are getting closer to our goal. Remember the 2021 ABCD Campaign runs from January to December. Thank you to all for your stewardship.

Estamos cerca de alcanzar nuestra meta parroquial. Recuerde que la Campaña del ABCD 2021 empieza en enero y termina en diciembre. Gracias a todos por su apoyo y co-responsabilidad

Every generous act and every perfect gift is from above, coming down from the Father of lights; with Him there is no variation or shadow cast by turning.  
— James 1:17

**Mass Intentions**

- Must be placed ***in person*** in the parish office (during office hours) at least **three (3) weeks** in advance. Our team will be ready to assist you.
- The space for the Mass intentions is **limited**. If your desired date is not available, consider alternate dates. You can also place your intentions up to a year in advance (calendar year).
- When you place your intentions in advance, we will publish in the bulletin.
- Donations are \$10 per community Mass intention
- **DO NOT** give **any** intentions to the priest, nor ushers, nor volunteers. We **must** maintain proper record for audit purposes.

**Intenciones de la Misa**

- Deben separarse ***en persona*** en la oficina parroquial (durante el horario de oficina) al menos **tres (3) semanas** de anticipación. Nuestro equipo estará listo para ayudarlo.
- El espacio para las intenciones de la misa es **limitado**. Si su fecha deseada no está disponible, considere fechas alternativas. También puede colocar sus intenciones con hasta un año de anticipación (año calendario).
- Cuando coloque sus intenciones con anticipación, las publicaremos en el boletín.
- Las donaciones son \$10 por intención de misa comunitaria
- **NO** entregue intenciones al sacerdote, ni a los ujieres, ni a los voluntarios. Debemos mantener un registro adecuado para fines de auditoría.





## All Souls' Day Masses / Misa del Día de los Fieles Difuntos

Tuesday / Martes Nov. 2, 2021

8:30 AM—Español

8:00 PM—Bilingual



*Remembrance envelopes will be available at the entrance or in the parish office. Your intention(s) will be placed at the altar during the All Souls Day Mass.*



*Tendremos sobres de recordatorio a la entrada de la iglesia o en la oficina parroquial. Sus intencion(es) se presentarán en el altar durante la Misa de los Fieles Difuntos.*

## Remembering All Souls's

As every year, we will have the remembrance wall for loved ones who passed away between November 2020 and October 2021.

**One picture (4x6)**  
(in a clear plastic bag)

**On the back of the photo, include:**

- Name of deceased
- Date of deceased
- Your name and phone number

Please bring photo to parish office by

**OCTOBER 28, 2021**

(Photos **WILL NOT** be returned)

***Mother of Our Redeemer  
Catholic Church***

*8445 NW 186 Street  
Hialeah, FL 33015*

## Recordando a los Fieles Difuntos

Una vez más tendremos el mural de recordatorio por los difuntos que han fallecido entre noviembre 2020 y octubre 2021.

**Una fotografía (4x6)**  
(en envoltura plástica transparente)

**En el reverso de la foto, incluya:**

- Nombre del difunto
- Fecha en que falleció
- Su nombre y teléfono

Por favor dejar las fotos oficina parroquial antes de

**OCTUBRE 28, 2021**

(Las fotografías **NO** serán devueltas)

***Mother of Our Redeemer  
Catholic Church***

*8445 NW 186 Street  
Hialeah, FL 33015*



— 6TH NATIONAL —  
**CONGRESO  
 PRO VIDA**  
 HOSTED BY ARCHBISHOP  
 THOMAS WENSKI

OCTOBER 29TH–OCTOBER 31ST, 2021



You are invited to participate in the 6th National Congreso Pro Vida hosted by Archbishop Thomas G. Wenski, to be held in the East coast for the first time.

Congreso Pro Vida will feature several prominent pro-life speakers that will cover a range of life issues.

Keynote talks will be presented in Spanish and simultaneously translated and streamed in English. Breakout tracks will be offered in a choice of English, Spanish or Creole.

Both in-person and live online options are available, and registration is now open to anyone interested in participating.

Estás invitado a participar en el 6° Congreso Nacional Pro Vida presentado por el Arzobispo Thomas G. Wenski, el cual se llevará a cabo en la costa Este por primera vez.

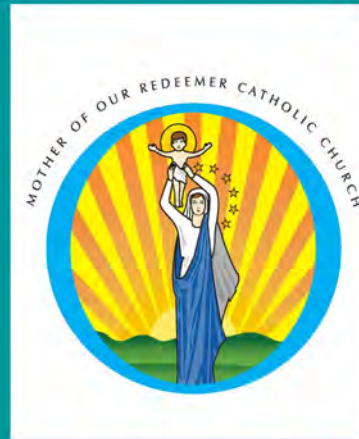
Congreso Pro Vida contará con varios oradores pro-vida destacados que cubrirán una variedad de temas relacionados con la vida.

Las charlas principales se presentarán en español y se traducirán y transmitirán simultáneamente en inglés. Las demás sesiones de charlas se ofrecerán en inglés, español o creole.

Tanto la opción en línea como en vivo están disponibles y las inscripciones están abiertas para cualquier persona interesada en participar.

[WWW.CONGRESOPROVIDA.COM](http://WWW.CONGRESOPROVIDA.COM)

**MOTHER OF OUR  
 REDEEMER'S  
 GIVE CATHOLIC FOR  
 #GIVINGTUESDAY**



**SAVE THE DATE  
 NOVEMBER 30, 2021**



## Statement from the Archdiocese of Miami

The Archdiocese of Miami's guidelines for masks and social distancing have NOT changed. Lots of folks, including most of the children and youth, are not vaccinated. Masks and social distancing are the very best obstacles to the transmission of this disease. While the CDC has issued guidelines, the Florida Department of Health has not made any changes at this time.

Vaccinated people can be infected with COVID. They, in turn, can then transmit the virus to others. Encourage adults and young adults who are hesitant to be vaccinated to do so at their earliest convenience. Children 12 years of age and older are now eligible to be vaccinated. We encourage parents or guardians to vaccinate their children. Get vaccinated, do it for your family and for your neighbor.



## Comunicado de la Arquidiócesis de Miami:

La Arquidiócesis of Miami aún NO ha cambiado las pautas sobre el distanciamiento social y el uso de los tapabocas. Muchas personas, inclusive niños y jóvenes, no están vacunados. La distancia social y los tapabocas previenen la transmisión de este virus. Aunque la CDC ha cambiado las pautas, el Departamento de Salud de la Florida no ha hecho cambios.

Las personas vacunadas pueden contraer el virus del COVID. Ellos, pueden transmitírselo a otros. Animamos a los adultos y jóvenes adultos que tienen duda de vacunarse a que lo hagan lo antes posible, por su bien y los del prójimo. Los niños mayores de 12 años ahora son también elegibles para recibir la vacuna. Vacúnese, hágalo por su familia y el prójimo.



# 2021-2022 RELIGIOUS EDUCATION Volunteer Needed !!!



*Our religious Education Program is in need of the following volunteer:*


- ◇ *Program Coordinator*
- ◇ *Catechists (Must speak, read and write in English)*
- ◇ *Catechist Assistants*
- ◇ *Workshop Speakers - (English and Spanish)*
- ◇ *Safety Monitors - Greeter (Must be 18 years or older)*
- ◇ *Special Projects (Must have knowledge of computers)*
- ◇ *Office Assistants*

*Volunteers must love to work with children or youth, including the ones with special needs. Current or former teachers from public, private or catholic schools are welcome.*

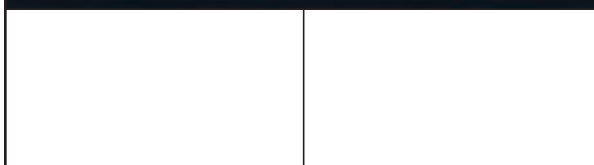
*Note: All volunteers must be cleared through the Safe Environment program of our Parish and the Catholic Diocese of Miami. We will provide that information during the interview.*

*To register, please send an email with all your information, experience and reference to: [lmartorella@motherofouredeemer.org](mailto:lmartorella@motherofouredeemer.org)*

 **VIC Law Group, P.A.**  
VICLAWGROUP **Abogados de inmigración**  
 **754.736.0224**  
VICLAWGROUP **3350 SW 148th Ave.**  
 **Suite 110**  
VICLAWGROUP **Miramar, FL 33027**



*Residencia, Ciudadanía, Asilo, Perdones, Visas,  
Representación en la Corte de Inmigración,  
Mociones, Certificación Laboral y más.*



**Call us at**  
**1-800-432-3240**  
**to reach the  
Catholic Community  
for an  
Unbeatable Price**



**TAX REFUND TIME** Call for a **FREE CONSULTATION** **file**  
**GLOBAL Taxes** Since 2010  
**MIAMI GARDENS HIALEAH MIAMI CORAL SPRINGS**  
 305-521-8730 • 305-521-8736 • globaltaxes3k@gmail.com  
 18191 NW 68th Ave, Suite#218, Miami Gardens, FL 33015  
 305-760-9540 • 305-760-9360 • globaltaxes2k@gmail.com  
 632 East 4th Ave, Hialeah, FL 33010  
 305-760-9299 • 305-760-9481 • globaltaxes1k@gmail.com  
 4800 W. Flagler St, Suite 209, Miami, FL 33134  
 561-639-8781 • 561-639-8742 • globaltaxes4k@gmail.com  
 11471 W. Sample Road Suite #18, Coral Springs, FL 33065  
**Maximum Tax Refunds** **Hablamos Español** **We Specialize in:**  
 By Appointment / Walk-ins WELCOME Self Employed Tax Returns  
 Business Tax Returns  
 Personal Tax Returns

**SMILE DENTAL GROUP**  
**EXAMS • X-RAYS**  
**CLEANING • FILLINGS**  
**ROOT CANAL TREATMENTS**  
**PARTIALS AND DENTURES**  
**COSMETIC DENTISTRY**  
**BRACES • TEETH WHITENING**  
**IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS**  
**305.556.8800**  
 contact@smiledentalgroup.org  
 www.smiledentalgroup.org  
**7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015**

**AVANTI WAY**  
 REAL ESTATE DONE RIGHT  
**Julio Cesar Morales**  
*Realtor you can trust*  
**Selling • Buying • Leasing**  
**305-793-3904**  
 scorerjc@gmail.com  
 juliocmoralesrealtor.com

**Alonso & Son**  
**General Contractor**  
 • Cabinets • Bath  
 • Kitchen • Closets  
**305-216-3683**  
 alonsoandson@gmail.com  
**472 SE 10th Ct., Hialeah, FL 33010**

**Consider Remembering Your Parish in Your Will.**  
 For further information, please call the Parish Office.

**Angels Reach ACADEMY** Est. 2004  
**YOUR SCHOOL YOUR WAY**  
 CHOOSE TO HAVE YOUR CHILD'S SCHOOL COME TO YOU,  
 OR CHOOSE WHEN YOUR CHILD GOES ON CAMPUS SAFELY  
 • YOUTH LEADERSHIP DEVELOPMENT  
 • CLINICALLY SUPPORTED INCLUSION  
 • SELF-PACING • THERAPY SUPPORT  
 • FULL ARTS CONSERVATORY  
 • YOUTH ENTREPRENEURSHIP  
 • VIDEO JOURNALISM  
 \$7,000 scholarships available for families of 4 earning nearly \$100,000  
**www.angelsreachacademy.org**  
**305.828.5276**

**HANDYMAN**  
 CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.  
**CESAR ARANA**  
**786-234-7574 305-300-3952**  
 (Español) (English)

**catholicmatch**  
 Florida  
  
 CatholicMatch.com/myFL

**AVANTI WAY**  
 REAL ESTATE DONE RIGHT  
**Ramón Rodríguez**  
 GROUP  
 Contáctame si deseas **aquilar, comprar o vender una propiedad en Florida.**  
**(305) 497-5435**  
 @realtor.ramonrodriguez

**ROOF PROBLEMS!**  
**L. Cortes Construction Services LLC**  
**NEW & RE ROOF**  
**TILE SHINGLES**  
**FLAT - METAL**  
**SINGLE PLY - REPAIR**  
 References Available on Request  
**24 HRS FREE ESTIMATES**  
**24 HR. LEAK REPAIR**  
 Email: lcroofing@yahoo.com  
 Fax# 305-200-1352  
 Credit Cards Welcome  
 Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296  
**100% Finance with Ygrene Program**  
 Commercial & Residential  
**"20 Years Experience"**  
**All our work is Quality"**  
 STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR  
 Visit Us At: **www.LCortesRoofingConstruction.com**  
**305-454-3894**  
 Cell# 305-812-3425

**AVANTI WAY**  
 REAL ESTATE DONE RIGHT  
**Ramón Rodríguez**  
 GROUP  
 Contáctame si deseas **aquilar, comprar o vender una propiedad en Florida.**  
**(305) 497-5435**  
 @realtor.ramonrodriguez

**Realtor®**  
**RAMON RODRIGUEZ**

**INCOME TAX SVCS**  
**\$\$\$** Su Dinero Rapido **\$\$\$**  
 Electronic Filing  
**QUISQUEYA SVCS.**  
 4554 N.W. 183 St.  
 Miami, FL 33055  
**305-623-0335**  
 Parishioner  
 Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo  
 31 Años De Servicio

**State Farm** Auto Home Life  
 Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL  
 305.822.6921 / GuyBrickman.com

**BANCARROTA BANKRUPTCY**  
**BR** Bigge & Rodriguez, PA *Personal and Commercial*  
**RAYSA I. RODRIGUEZ**  
**Attorney, Parishioner**  
 Debt Relief Agency  
**786-897-6518 • 954-400-7322**  
 raysa@biggerodriguez.com  
**www.biggerodriguez.com**

**ONE PARISH**  
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!  
  
 Download Our Free App or Visit **www.MY.ONEPARISH.com**

**MIAMI LAKES EYE CARE CENTER**  
 ADALBERTO B. ACUNA, OD  
 JOSEPH TRENTACOSTE, MD  
 WILLIAM ZAMBRANO, MD  
 WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD  
 15600 NW 67 Ave., Suite 210  
**(305) 825-2020**  
**www.eyedoctorsite.com**

**MIAMI LAKES EYE CARE CENTER**  
 ADALBERTO B. ACUNA, OD  
 JOSEPH TRENTACOSTE, MD  
 WILLIAM ZAMBRANO, MD  
 WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD  
 15600 NW 67 Ave., Suite 210  
**(305) 825-2020**  
**www.eyedoctorsite.com**